

## **Vorwort** **6**

## **1 Grundlagen zur Mehrsprachigkeit** **9**

Mehrsprachigkeit, ein altes Phänomen? 10

Was ist Mehrsprachigkeit? 12

Mehrsprachige Sprachkompetenz – eine besondere Sprachfähigkeit? 15

Verschiedene Arten von Mehrsprachigkeit 17

Was versteht man unter Mutter- bzw. Vatersprache  
und was unter Erst- bzw. Zweitsprache? 27

Was ist die Familiensprache und was die Umgebungssprache? 30

Was bedeutet starke bzw. schwache Sprache? 32

Welche besonderen Sprachmerkmale tauchen bei Mehrsprachigen auf? 35

## **2 Sprachentwicklung bei Mehrsprachigkeit** **46**

Wie wird man zwei- oder mehrsprachig? 47

Lernen mehrsprachige Kinder anders sprechen als einsprachige? 56

## **3 Abweichungen und Störungen bei Mehrsprachigkeit** **81**

Sind Verzögerungen bei einer simultanen mehrsprachigen  
Sprachentwicklung normal? 82

Welche Abweichungen sind bei der Sprachentwicklung mehrsprachiger  
Kinder „normal“? 84

Verursacht der Erwerb mehrerer Sprachen eine Sprachstörung? 91

Treten bei mehrsprachigen Kindern andere Sprachstörungen auf  
als bei monolingualen? 94

Wie soll ich mich verhalten, wenn mein Kind nicht „normal“ spricht? 97

## **4 Mehrsprachigkeit und kindliche Entwicklung 100**

Mehrsprachigkeit: Chance oder Gefahr für die kindliche Entwicklung? 101

Mehrsprachige Erziehung: Eine Überforderung für das Kind? 103

Sind mehrsprachige Kinder sogar intelligenter als einsprachige? 105

Wie beeinflusst die Mehrsprachigkeit die kognitive Entwicklung des Kindes? 108

Was beeinflusst die Entwicklung mehrsprachiger Kinder? 111

## **5 Fünf Prinzipien für den mehrsprachigen Alltag 119**

1. Prinzip: Sprechen Sie mit Ihrem Kind so viel wie möglich 121

2. Prinzip: Sprechen Sie mit Ihrem Kind in Ihrer Muttersprache, nach dem Motto: „Eine Person – eine Sprache“ 125

3. Prinzip: Vermeiden Sie Sprachmischungen 134

4. Prinzip: Sorgen Sie dafür, dass jede Sprache Ihrem Kind mit möglichst gleicher Zuwendung, aber auch Gründlichkeit nahe gebracht wird 136

5. Prinzip: Vermitteln Sie Ihrem Kind eine positive Einstellung zu seiner Mehrsprachigkeit 145

## **Service teil 149**

Glossar 150

Literatur 154

Websites zum Thema Mehrsprachigkeit 158

Beratungsstellen für Eltern mehrsprachiger Kinder 161